Hayatı Kolaylaştırır,
Konfor Sunar

OPERA® SIGNATURE

PROFİLLİ YATAK

Kurulum Kılavuzu ve Teknik Özellikler









OPERABEDS.COM

İçindekiler

1.	Sembollerin Açıklaması	2
2.	Kurulum ve Devreye Alma	3
3.	Yatağın Kullanımı ve Bakımı	23
4.	Sorun Giderme	27
5.	Güvenlik Talimatları	28
6.	Genel Bilgiler	33
7.	Servis	36
8.	Teknik Özellikler	40
9.	Kullanım Ömrü ve Bertaraf	48
10.	Garanti	48

1. Sembollerin Açıklaması



Bu sembolle işaretli bilgileri dikkatle okuyun ve talimatlara mutlaka uyun. Bu bilgiler güvenlikle ilgilidir.



Bu sembol elektrik gerilimi kaynaklı tehlikeleri belirtir. Ölüm tehlikesi vardır!



Bu sembol genel tehlikeleri belirtir. Can ve sağlık tehlikesi vardır.



93/42/AET Tıbbi Cihaz Direktifi'ne uygunluk işareti.

IPX4 Elektrikli donanım sıçrayan suya karşı korumalıdır.



Koruma Sınıfı II cihaz sembolü, çift yalıtımlı.



DIN EN 60601-1'e göre B tipi cihaz sembolü.



Bu bakım yatağı yalnızca kapalı alanda kullanılabilir.



Bu ürün Avrupa Birliği'nde ayrı atık toplama yoluyla bertaraf edilmelidir. Evsel atıklarla birlikte atmayın.



Doğru akım sembolü.



Alternatif akım sembolü.



İzin verilen azami yük.



Azami hasta ağırlığı.



Talimatları okuyun.

2. Kurulum ve Devreye Alma

(A) Başlık/ayak tahtası **** x 2



(B) Yatak tabanı sabitleme cıvatası* x 16



(C) Yan kaplama cıvatası ve gömme somun x 8



(D) Yan korkuluk kanalı cıvatası** x 4



(E) Şasi sabitleme cıvatası x 4



(F) Yan korkuluk x 4



(G) Yan kaplama x 2



* Bunlardan sekizi yatak tabanının sırt bölümüne takılı gelir

** Bu parçalar başlık/ayak tahtasına takılı gelir

*** Bu parçalar yatak tabanı bölümlerine takılı gelir

**** Başlık ve ayak tahtası modelleri farklılık gösterebilir

(H) Sırt bölümü tabanı

Not: Hem motoru hem de siyah kontrol kutusu olduğu için kolayca ayırt edilir.



(I) Ayak bölümü tabanı

Not: Tek motoru olduğu için kolayca ayırt edilir.



(J) Yatak şasisi



(J) Şilte tutucu*** x 4



(L) Yan korkuluk uç kapağı x 8



(M) Yan korkuluk kızağı x 4



(N) Kumanda



(O) Güç trafosu



Başlamadan önce ayrıca gerekenler:

- Yakınında priz bulunan bir duvar alanı.
- Aletler: 4 mm ve 6 mm Alyan anahtarı, yıldız tornavida, makas.

Başlamadan önce okuyun!

Yaralanmayı önlemek için yatağın iki kişi tarafından ambalajından çıkarılıp kurulmasını öneririz. Genel elle taşıma kurallarına uyun.

1. Yatağı Konumlandırın

Yatağı odanın ortasına getirin.

Yan korkuluk ve yan kaplama kutularını bir kenara koyun.



2. Aksesuarları Bir Kenara Koyun

Aşağıdaki aksesuarları çıkarıp bir kenara koyun:

(B) Yatak tabanı sabitleme cıvatası x 16

(C) Yan kaplama cıvatası ve gömme somun x 8

(E) Şasi sabitleme cıvatası x 4

(L) Yan korkuluk uç kapağı x 8

(M) Yan korkuluk kızağı x 4

B



x 16

C



x 8

M



x 4

E



x 4

L



x 8

3. Başlık/Ayak Tahtalarını ve Yatak Tabanlarını Taşıma Braketinden Çıkarın

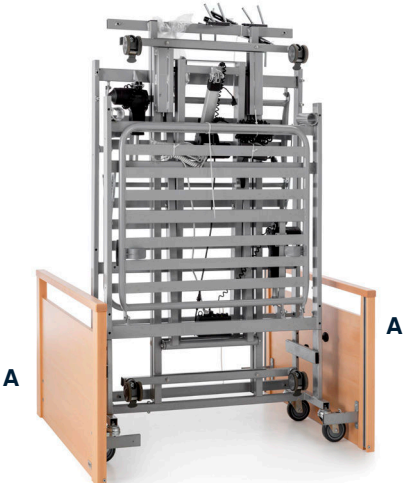
Taşıma braketinin her iki yanındaki kelebek vidaları (1) gevşetin ve başlık ile ayak tahtasını (A) braketten kaydırarak çıkarın. Sökülen tahtaları bir kenara koyun. Yatak tabanı bölümlerini taşıma braketinden kaldırın ve motorlar yukarı bakacak/bölümlerin üstünde kalacak şekilde bir kenara koyun.

Dikkat: Yatak parçaları ağırdır; zorlanma ve yaralanmayı önlemek için genel elle taşıma kurallarına uyun.

Taşıma braketi kelebek vidaları.



Başlık/ayak tahtası söküldü.





Yatak tabanı bölümleri söküldü, şasi taşıma braketinde kaldı.



Motoru üstte olan sırt bölümü tabanı.

4. Yatak Şasisini Yerleştirin

İki kişiyle yatak şasisini (J) yere indirin. Ardından şasiyi dikkatlice kaldırarak taşıma braketinden çıkarın ve yere koyun. Taşıma braketini bir kenara alın. Şasi yerleştirildikten sonra fren pedallarına basarak şasinin dört tekerleğini de frenleyin.

Dikkat: Yatak şasisi ağırdır; zorlanma ve yaralanmayı önlemek için genel elle taşıma kurallarına uyun.

Şasi taşıma braketi içinde yere indirildi.



Taşıma braketi çıkarılmış şasi.



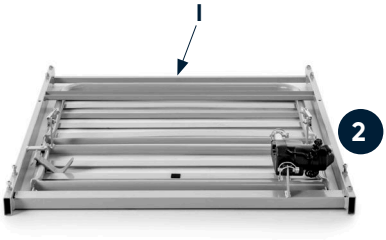


Fren açık.



Fren kilitli.

5. Motoru Sabitleyin

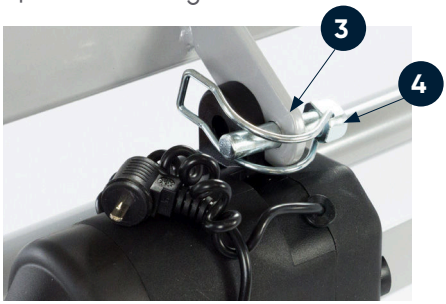


Ayak bölümü tabanını (1) motoru yukarı bakacak şekilde (2) yere koyun.

Motor sabitleme braketinde (3) metal korumayı geri çekin ve pimi (4) çıkarın. Motordaki delikleri braketle (pimin bulunduğu yer) hizalayın. Pimi deliklerden geçirin ve metal korumayı pimin üzerine geri çekerek motoru yerinde sabitleyin. Aynı işlemi sırt bölümü tabanı için tekrarlayın.

---

1 | Motor hizalı değil.



2 | Pim çıkarıldı, delikler hizalandı.



3 | Pim takıldı.



4 | Pim takıldı, koruma yerinde.



6. Sırt Bölümü Tabanını Yatak Şasisine Yerleştirin

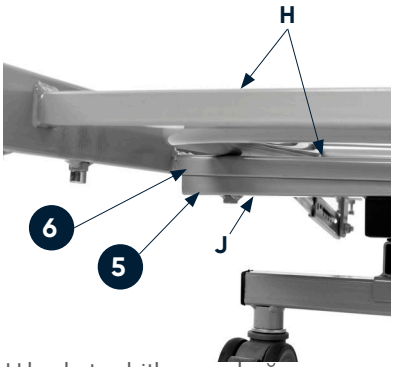
Sırt bölümü tabanını (H) yatak şasisinin baş tarafına kaldırın (aşağıdaki fotoğraflardaki gibi). Sırt bölümü tabanının şasideki yükseklik ayarı motorunun üzerine gelmemesine dikkat edin.

Sırt bölümü tabanını, şasinin baş tarafındaki sabitleme çubuğu (5) sırt bölümünün U braketine (6) oturacak şekilde konumlandırın.

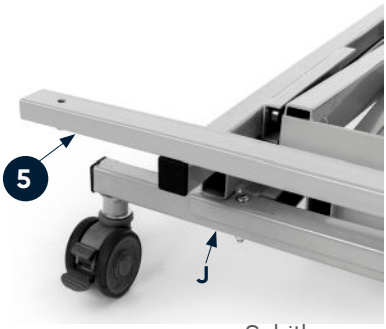
Dikkat:

Yatak tabanının sırt bölümünü şasideki motorun üzerine koymayın





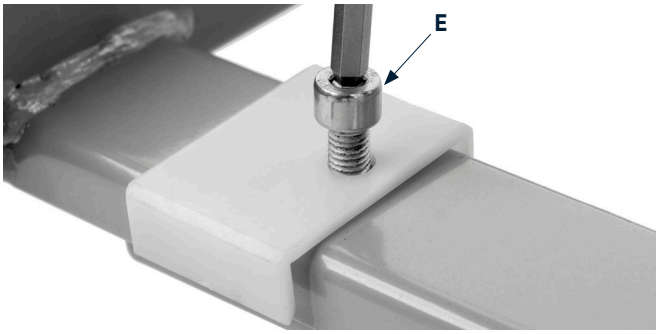
U braket sabitleme çubuğuna oturtuldu.



Sabitleme çubuğu.

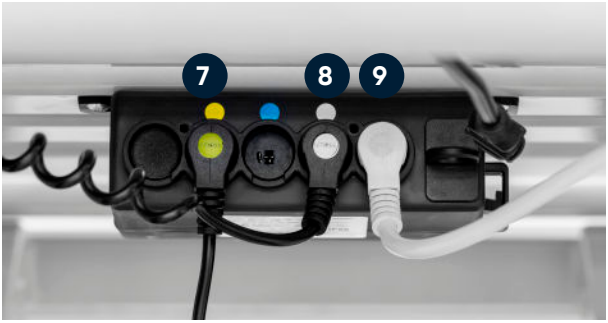
7. Sırt Bölümü Tabanını Sabitleyin

Şasinin sabitleme çubuğundaki ve sırt bölümü tabanının U braketindeki hazır deliklere erişmek için sırt bölümü tabanını elle kaldırın. Şasi sabitleme cıvatalarını (E) deliklerden şasiye kadar geçirin ve 6 mm Alyan anahtarıyla sıkın. Aynı işlemi yatağın diğer tarafında tekrarlayın.



8. Yatağı Kaldırmak İçin Motorları Bağlayın

Yükseklik ayarı motorunu (7), sırt bölümü motorunu (8) ve kumandayı (9) aşağıda gösterildiği gibi kontrol kutusunun doğru renk kodlu girişlerine takın. Kontrol kutusu sırt bölümü tabanının altındadır.



9. Yatağı Kaldırın

Yatağın fişini şebekeye takın ve kumandayla* yatağı uygun bir çalışma yüksekliğine kaldırın.

Dikkat:

Yatak yüksekliğini ayarlarken makaslı mekanizmaya kablo sıkışmadığından emin olun.



*Kumandanın kullanımı için bkz. sayfa 24.

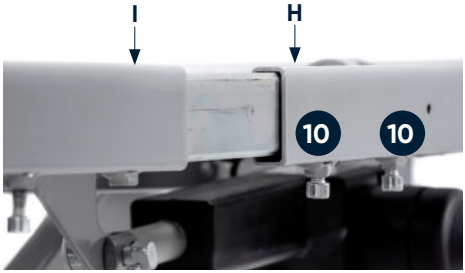
10. Yatak Tabanlarını Birleştirin ve Ayak Bölümünü Sabitleyin

Ayak bölümü tabanını (I) şasinin üzerine kaldırın. Ayak bölümü tabanındaki metal uçları sırt bölümü tabanındaki (H) kanallarla hizalayın. Yatak tabanı bölümleri birleşene kadar metal uçları kanallara sürün.

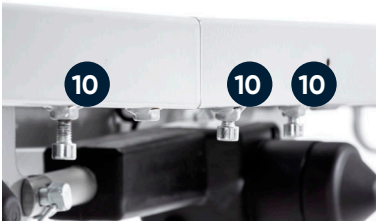
Ayak bölümü tabanının sabitleme çubuğuna oturduğundan emin olun ve tabanları birbirine sabitlemek için yatak tabanı sabitleme cıvatalarını (10) sıkın. Ardından ayak bölümü tabanını şasiye sabitlemek için 7. adımdaki işlemi tekrarlayın.

---

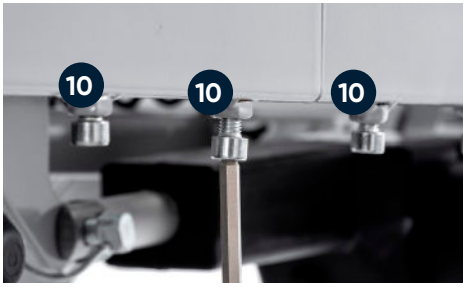
1 | Ayak bölümü tabanı sırt bölümü tabanına takıldı.



2 | Yatak tabanı sabitleme cıvataları.



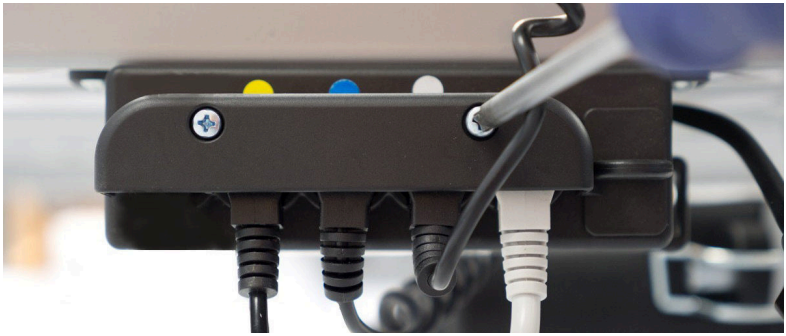
3 | Yatak tabanı sabitleme cıvataları sıkıldı.



11. Kalan Motoru Bağlayın

Ayak bölümü motorunu kontrol kutusuna (11) takın. İki yıldız vidayla kontrol kutusu kapağını yıldız tornavida kullanarak kontrol kutusuna takın.

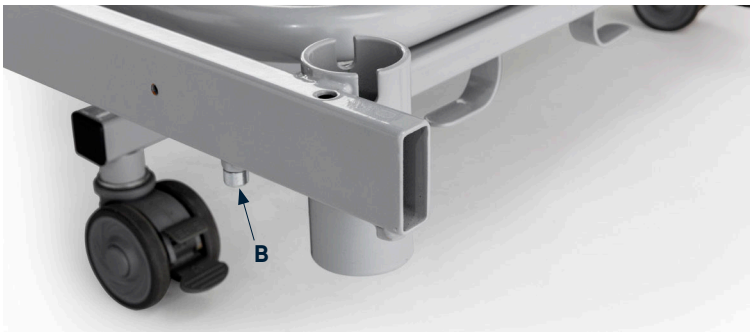


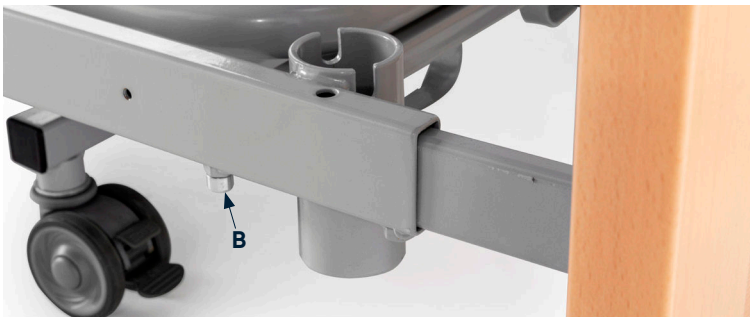


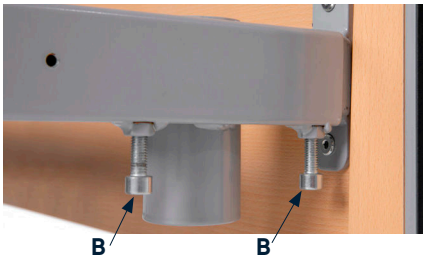
12. Başlık ve ayak tahtasını takın

Başlığı, iki yanındaki metal montaj braketleri yatak tabanının baş ucundaki iki kanalla hizalanacak şekilde kaldırın.
Başlık yatak tabanıyla hizalanana kadar metal montaj braketlerini kanallara kaydırın. Başlığı yatak tabanı sabitleme cıvatalarıyla (B) sabitleyin ve 6 mm Alyan anahtarla sıkın. Ayak tahtasını takmak için bu adımları tekrarlayın.

Yatak tabanı yan kanalı.







Başlık montaj braketi yatak tabanının yan kanalına takılıyor.

13. Yan etekleri takın

İki yan eteği (G) ambalajından çıkarın. Yan etek somunlarını (C), yatak tabanı kanalının iç yüzündeki hazır deliklere yerleştirin (aşağıdaki fotoğraflara bakın). Yan etek sabitleme cıvataları (C) ve 4 mm Alyan anahtarla yan etekleri yatak tabanı yan kanalına takın. Sıkmadan önce 8 cıvatanın tamamını yan etekten geçirip somunlara takın.

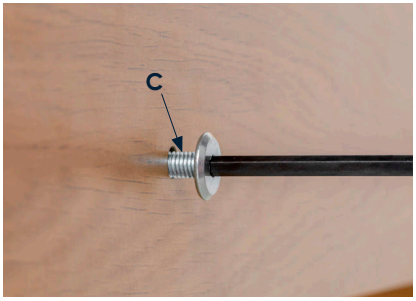
Signature Comfort yan eteklerini takmak için 22. sayfaya bakın.

Yatak tabanı kanalındaki hazır delikler daire içinde.

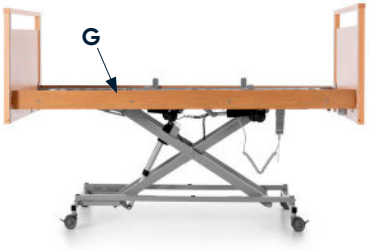


Yatak yan kanalının içine takılan geçme somun.





Yan korkuluksuz bitmiş yatak.



Yan etek sabitleme cıvatası yan eteğe takılmış.

14. Yan korkuluk uç kapaklarını takın

Yan korkulukları (F) kutusundan çıkarın. Dört korkuluğu da yere serin.
Plastik uç kapakları (L) korkulukların iki ucuna takın. Uç kapakları
takmak için kapağı yan korkuluğun alt kenarına oturtun (aşağıya bakın)
ve uç kapağını iterek
yerine geçirin.



15. Yan korkuluk kızaklarını başlığa takın

Başlıktaki yan korkuluk kanalı sabitleme cıvatasını (D) sökün ve kızakları (M) kanala yukarı kaydırın. Sabitleme cıvatasını (D) geri takın.

---

1 | Kanal sabitleme cıvatası sökülüyor.



2 | Yan korkuluk kızağı takıldı.



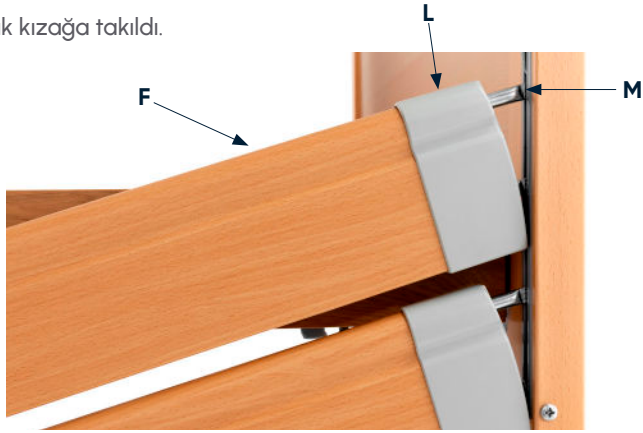


3 | Kanal sabitleme cıvatası takıldı ve sıkıldı.

16. Yan korkulukları başlığa takın

Ahşap yan korkulukları (F), kızakları uç kapaklarından (L) geçirip korkuluğun ahşabına tamamen girecek şekilde kaydırarak yan korkuluk kızağına (M) takın. Kızaklar, korkuluğun ve uç kapaklarının üst ve alt deliklerine girer.

Yan korkuluk kızağa takıldı.

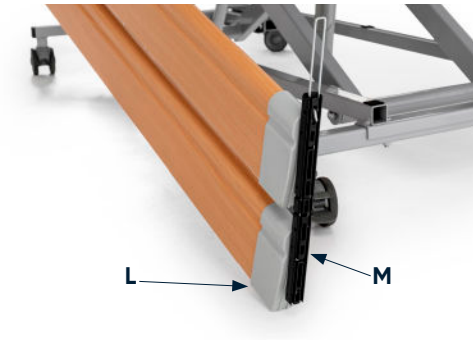




17. Yan korkuluk montajını tamamlayın

Ayak tahtasındaki yan korkuluk kanalı sabitleme cıvatasını (D) sökün. Kızağı, 16. adımda gösterildiği gibi korkulukların ayak ucuna takın. Kızağı kanala kaydırın ve üst kanalda klik sesiyle yerine oturana kadar yukarı itin. Korkulukları en yüksek konuma kaldırın ve kanal cıvatalarını geri takın. 15. adıma dönüp işlemi yatağın diğer tarafı için
tekrarlayın.

1 | Yan korkuluk kızağa takıldı.



2 | Kızak kanala takılıyor.





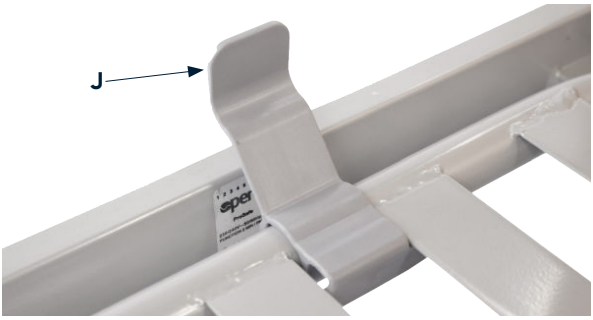
3 | Kızak tamamen takıldı, kanal cıvatası yerinde.



4 | Yan korkuluk en yüksek konumda.

18. Şilte tutucuları takın

Şilte tutucuları (J), sırt bölümünün üstünden 2 lata aşağıya ve ayak bölümünün altından 2 lata yukarıya oturtun. Yatağın diğer tarafı için tekrarlayın.



19. Fonksiyonları test edin

Yatak kontrollerinin doğru çalıştığını test etmek için şu adımları uygulayın:

i. Yükseklik ayarını test edin

ii. Sırt bölümünün kalkmasını test edin

iii. Ayak bölümünün kalkmasını test edin

Yukarıdaki testler için kumandanın kullanımını öğrenmek üzere 24. sayfaya bakın.

Dikkat: Yatak yüksekliğini ayarlarken makas mekanizmasına kablo sıkışmadığından emin olun.

20. Yatağı konumlandırın

Yatağı istenen konuma getirin (taşımadan önce tekerlek frenlerini açın).

Yatağı yerleştirin ve tekerlekleri frenleyin.

Şilteyi yatağa yerleştirin; şiltenin sabit olduğundan ve tüm şilte tutucuların yerinde olduğundan emin olun.

21. Uygunluğu doğrulayın

Opera Signature Profilli Yataklarla kullanılan şilteler aşağıdaki gereklilikleri karşılamalıdır:

- Sıkıştırılmamış şilte üst yüzeyi ile yan korkuluğun üst kenarı arasındaki yükseklik en az 220 mm olmalıdır.
- Şilte, teknik özelliklerde belirtilen gereklilikleri karşılamalıdır.

22. Signature Comfort yan eteklerinin takılması

İki Comfort yan eteğini ambalajından çıkarın.

Yatak tabanı yan kanalının iç yüzündeki hazır deliklere erişmek için kumandayla sırt bölümü tabanını ve ayak bölümü tabanlarını kaldırın.

Yan eteklerdeki dört deliği yatak tabanı yan kanallarının içindeki dört delikle hizalayın. Yan etek sabitleme cıvataları (C) ve 4 mm Alyan anahtarla 8 cıvatanın tamamını yatağın içinden yan eteklere takın; tüm cıvatalar yerine oturunca sabitleme cıvatalarını sıkın.

Başlık ve ayak tahtasını takmak için 12. adımı tekrarlayın.

---

1 | Signature Profilli Yatak



2 | Yan etek cıvata deliklerine erişim için yatak elektrikli olarak ayarlandı.





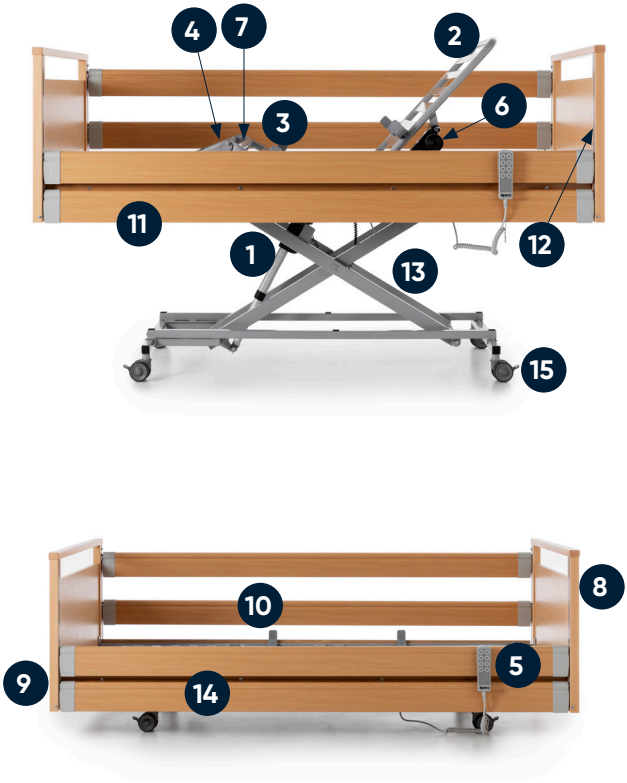
3 | Yan etek delikleri yan kanal delikleriyle hizalandı.



4 | Signature Comfort Profilli Yatak örneği.

3. Yatağın Kullanımı ve Bakımı

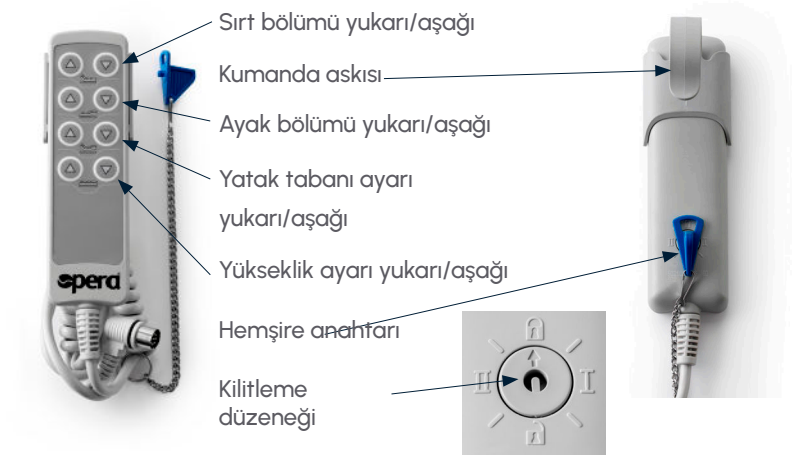
3.1 Genel bakış



1. Yükseklik ayar motoru
2. Elektrikli ayarlanabilir sırt bölümü
3. Elektrikli ayarlanabilir ayak bölümü
4. Mekanik ayarlanabilir ayak bölümü
5. Kilit anahtarlı kumanda
6. Sırt bölümü motoru
7. Ayak bölümü motoru
8. Başlık
9. Ayak tahtası
10. Şilte tutucular
11. Yan korkuluklar
12. Yan korkuluk kanalı
13. Şasi
14. Yan etek
15. Mekanik frenli tekerlekler

3.2 Kilitleme işlevli kumanda

Motorlu yatak fonksiyonları kumandayla kullanılır. Tüm fonksiyonlar hemşire anahtarıyla kilitlenebilir.



Hasar görmemesi için kumanda kullanılmadığında daima asılmalıdır (ör. yatak tabanına veya yan korkuluğa).

Dikkat: Aynı anda yalnızca bir düğmeye basın; birden fazla düğmeye birlikte basmak sisteme aşırı yük bindirip hasar verebilir.

3.3 Kilitleme işlevi



Kilitleme düzeneği



Kilitsiz kumanda



Kilitli kumanda

Tüm elektrikli ayar fonksiyonları hemşire anahtarıyla kilitlenebilir.

Ayar fonksiyonlarını kilitlemek için hemşire anahtarını kilit düzeneğine takın ve kilitli asma kilit konumu seçilecek şekilde çevirin.

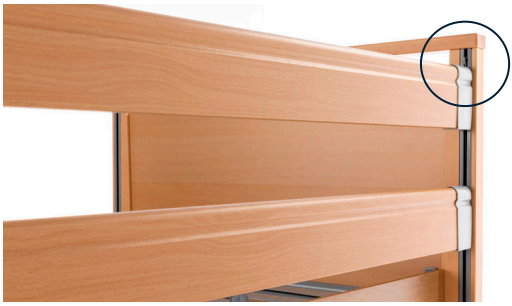
I ve II konumları test ayarlarıdır; yıllık muayenelerde, onarımdan sonra veya yatak her depoya kaldırıldığında güvenliği kontrol etmek için kullanılır. Ayrıntılar için 39. sayfa, bölüm 7.2'ye bakın.

3.4 Yan korkulukların kullanımı

Yan korkulukları kullanmak için üst korkuluğu en yüksek konumda kilitlenene kadar kaldırın.

Yan korkulukları indirmek için üst korkuluğu kaldırırken aynı anda kızaktaki üçgen serbest bırakma mandalına (daire içinde) basın ve korkulukları dikkatlice indirin.

Yan korkuluklar yalnızca kullanıcının yataktan düşmesini önlemek içindir. Korkuluğa yaslanmak veya tırmanmak yaralanmaya yol açabilir.



Yan korkuluklar en yüksek konumdayken sağlam kilitlendiğinden emin olun; aksi halde yaralanma olabilir.

3.5 Tekerleklerin kullanımı

Yataktaki tüm tekerlekler frenlenebilir; frenlemek için fren pedalına basın. Normal kullanım sırasında tekerlekler daima frenli konumda olmalıdır.



Fren serbest



Fren devrede

Frenler yalnızca yatağı yeni bir konuma taşımak için açılmalıdır. Yatak, kullanıcı taşımak için tasarlanmamıştır; bu şekilde kullanmak yaralanmaya yol açabilir.

3.6 Elektrikli Acil İndirme

Şilte sırt bölümü tabanına takılı güç kaynağı ünitesinde 9V blok pil bulunur. Bu sayede elektrik kesintisi durumunda EN 60601-2-52'ye uygun olarak KPR (CPR) acil indirmesi yapılabilir.

KPR acil indirmesinin her 9V pil için bir kez ile sınırlı olduğunu unutmayın; acil indirmeden sonra pil değiştirilmelidir. Pil iki yıl boyunca kullanılmazsa da değiştirilmelidir. Pili 9V tip 6LR611 alkalin pil ile değiştirin.

3.7 9V Pil Değişimi

9V pili değiştirmek, kontrol etmek veya çıkarmak için güç kaynağı ünitesindeki pil yuvasını açın; ünite sırt motoruna takılıdır.

Pil değişimi için aşağıdaki talimatları izleyin:

- Güç kaynağını kapatın ve fişi prizden çekin; aksi halde elektrik çarpması ve yaralanma meydana gelebilir.
- Yıldız tornavida ile iki vidayı sökerek kontrol kutusu kapağını çıkarın.
- Pil tutucuyu dikkatlice çekip çıkarın ve 9V pili yenisiyle değiştirin. Yeni pili bağlayın ve pil tutucuyu kontrol kutusuna geri itin.
- Kapağı yerine takın ve sabitleyin.



4. Sorun Giderme

Arıza	Olası neden	Çözüm
Tepki yok	Fiş prize takılı değil	Fişi bir prize takın
	Kumandanın kilitleme fonksiyonu etkin	Kumandanın kilidini açın (bkz. sayfa 25)
	Kumanda takılı değil	Kumanda fişini doğru kontrol kutusu* soketine takın (bkz. sayfa 11)
	Motor(lar) takılı değil	Motor fiş(ler)ini doğru kontrol kutusu* soket(ler)ine takın (bkz. sayfa 11)
Kumanda fonksiyonları doğru hareketleri yapmıyor	Motor kabloları kontrol kutusunda* yanlış soketlerde	Renk kodlu fişlerin soketteki doğru renkle eşleştiğinden emin olun (bkz. sayfa 11)
Elektrik kesintisinden sonra çalışmıyor	9V blok pil boşalmış	9V blok pili değiştirin (bkz. sayfa 27)
Hareket çok yavaş	Yatak yalnızca pille çalıştırılıyor	Fişi prize takın ve önlem olarak 9V blok pili değiştirin (bkz. sayfa 26)

*Kontrol kutusu yatak tabanının altında bulunur

5. Güvenlik Talimatları

5.1 Genel Güvenlik Talimatları

Bilgilendirmede olası tehlikelere özellikle dikkat çekilmeli; kullanım kılavuzu, kullanıcı / bakım personelince dikkatle ve ayrıntılı olarak okunmalıdır.

Tüm olay ve sorunlar TEKSAN İnovatif Medikal'e (444 00 80) bildirilmeli.

Ayar fonksiyonları kullanılırken, sıkışma ve ezilme riski nedeniyle yatağın hareket alanında nesne veya uzuv bulunmamalıdır.

Yükseltme fonksiyonu kullanılırken yatağın ayak bölümüne oturmayın.

Çocukların kontrol sistemini kullanamamasını sağlayın; herhangi bir fonksiyonu kullanmadan önce altında evcil hayvan var mı bakın. Yatağın altına eşya koymayın.

Hastanın fiziksel veya zihinsel durumu gerektiriyorsa, kumanda kullanılmadığında arkasından kilitlenebilir (hemşire anahtarı). Kilitleme işleminin ayrıntıları bölüm 3.3'tedir. (Kumanda kablosuyla boğulma riskini önlemek için kumandanın böyle bir hastanın erişemeyeceği bir yerde tutulması önerilebilir.)

Yatak ayarları yalnızca eğitimli kişilerce veya eğitimli bir kişinin gözetiminde yapılmalıdır.

Yan korkuluklar, sıkışma ve düşme risklerini azaltmak için IEC 60601-2-52'ye uygun tasarlanmıştır. Yan korkuluklar kullanılırken IEC 60601-2-52'ye uygunluk için aşağıdaki talimatlara uyulmalıdır:

- Yalnızca Opera'nın sunduğu onaylı yan korkulukları kullanın.
- Yan korkulukları yalnızca eğitimli personel kullanabilir.

- Yan korkulukları yavaşça indirin ve düşmelerine izin vermeyin.

- Ayar fonksiyonları kullanılırken hastanın uzuvları şilte tabanının dışına taşmamalı veya yan korkuluklara değmemelidir.
- Yan korkuluklar yalnızca kişinin yataktan düşmesini önlemek için tasarlanmıştır; hiçbir koşulda tırmanılmamalı veya yaslanılmamalıdır.
- Yan korkuluklar, bakım yatağından yuvarlanıp düşmeye karşı ancak sırt ve ayak bölümü ayarları yatay konumdayken koruma sağlar.
- Sıkıştırılmamış şiltenin üstünden yan korkuluk yüksekliği en az 220 mm olmalıdır. Yükseklik 220 mm'den azsa, yan korkuluk uzatma kiti ile yan korkuluk yüksekliğini artırın.
- Yan korkuluklar yalnızca tamamen yukarıda ve kilitli veya tamamen aşağıda olmalıdır.
- Kullanımda yan korkuluklar düz olmalıdır.
- Çocukların yan korkulukları kullanmasına izin vermeyin; sıkışma, yaralanma ve/veya boğulma olabilir.
- Engelli bir kullanıcıyla yan korkuluk kullanırken dikkatli olun; uygunluğu doğrulamak için daima bir risk değerlendirmesi yapın.

Yatağı taşımadan önce fişi prizden çekin; taşırken fişin yerde sürüklenmemesine dikkat edin.

Acil durumda fişin prizden çekilerek elektriğin hemen kesilebilmesi için fiş daima erişilebilir olmalıdır.



Elektrik kablosu serbest olmalı ve hiçbir yere takılmamalıdır; yatak yüksekliği ayarlanırken kablo da hareket eder, fiş prizden çıkabilir ve elektrik iletkenleri açığa çıkabilir.

Elektrik kablosu veya fiş hasarlıysa ilgili parça değiştirilmelidir. Bu işlem yalnızca üretici veya yetkili uzmanlarca yapılmalıdır.



Fişi takarken çoklu priz kullanmayın; prizlere sıvı girerek yangın ve elektrik çarpması tehlikesi oluşabilir.



Temizlik ve dezenfeksiyondan önce fiş çekilmeli ve güvenli şekilde asılmalıdır. Yatak tabanındaki kontrol kutusuna ve motor ünitesine takılı kumanda ve motor fişleri takılı kalmalıdır. Bu, kontrol kutusuna su girmesini önlemek için gereklidir.



Yatak sabitken tekerlekler daima frenli konumda olmalıdır. Tekerlekler frenlenmezse, kullanıcı yataktan destek alarak inip binerken yatak hareket edebilir. Bakım yatağının kayması yaralanmaya yol açabilir.

Bakım yatağını taşımak için dört tekerleğin de freni açılmalı ve yatak tabanı en alçak yatay konuma getirilmelidir.

Azami çalışma döngüsü ve güvenli çalışma yükü aşılmamalıdır; aksi halde güvenli çalışma garanti edilemez (bkz. Teknik Veriler).

Bakım yatağının azami ağırlık sınırını aşmayın. Güvenli çalışma yükü (SWL) standart Signature Profilli Yataklarda 205 kg, Signature Profilli Yatak 4ft bariatrik versiyonunda 300 kg'dır.

Bakım yatağı yalnızca üzerinde hasta/kullanıcı yokken sökülmelidir. Bakım yatağı patlama riski olan ortamlarda kullanılmamalıdır.

5.2 İşletmeci için Güvenlik Bilgileri

Bu kılavuz yardımıyla, bakım yatağı ilk kez kullanılmadan önce her kullanıcıya güvenli kullanımını öğretin.

Kullanıcıyı yanlış kullanımdan doğabilecek tehlikeler konusunda uyarın.

Bu bakım yatağını yalnızca usulüne uygun eğitim almış kişiler kullanabilir. Bu, yatağı yalnızca geçici olarak kullanan kişiler için de geçerlidir.

Bu kılavuzda tanımlanan bakım yatağı, 93/42/EEC Tıbbi Cihaz Direktifi'ne göre Sınıf I tıbbi cihazdır. Lütfen işletmeci olarak yükümlülüklerinize uyun; bkz. bölüm 7.1.

5.3 Kullanıcı için Güvenlik Bilgileri

İşletmecinin size bu yatağın güvenli kullanımını öğretmesini sağlayın. Ayrıca bölüm 5.1'deki güvenlik bilgilerine özellikle dikkat edin.

Yatak ayarları yalnızca eğitimli kişilerce veya eğitimli bir kişinin gözetiminde yapılmalıdır.



Hastayı yalnız bırakmadan önce yatak tabanının en alçak konuma indiğinden emin olun. Bu, hastanın yatağa girip çıkarken yaralanma riskini en aza indirir.

Arıza veya hasar şüphesinde fişi prizden çekin. Bakım yatağını açıkça "Arızalı" olarak işaretleyin ve hemen kullanımdan kaldırın. Ardından yataktan sorumlu kişiyi derhal bilgilendirin.

5.4 Temizlik ve Dezenfeksiyon



Temizlik ve dezenfeksiyondan önce fiş çekilmeli ve güvenli şekilde asılmalıdır. Kontrol kutusuna takılı kumanda ve motor fişleri yerinde kalmalıdır. Bu, kontrol sistemine su girmesini önlemek için gereklidir.



Elektrikli parçaları suya batırmayın, nemli bezle silin.

Elektrikli parçalar yüksek basınçlı yıkayıcı veya su jetiyle temizlenmemelidir. Yalnızca silerek dezenfeksiyon yapılabilir.



Dikkat: Alkol içeren ürünlerle geniş alana püskürtülerek dezenfeksiyon yapılması durumunda patlama ve yangın tehlikesi vardır.

5.5 Servis ve Bakım

Servis işleri yalnızca en azından güvenlik kurallarını okumuş ve MPBetreibV (Tıbbi Ürün İşletmecileri Yönetmeliği) § 4 ve 6'ya göre yetkin kişilerce yapılmalıdır.

Teknik kontrol ve/veya güvenlik muayenesi en az yılda bir, uzun süre kullanılmadıktan sonra ve her yeniden kullanımdan önce yapılmalıdır. Bkz. bölüm 7.1.

Her türlü kusur, hasar veya aşınma gecikmeden giderilmelidir. Yalnızca Opera orijinal yedek parçaları kullanılmalıdır; aksi halde tüm garantiler geçersiz olur.

Yataktaki tüm bağlantı elemanlarını en az ayda bir kontrol edin. Özellikle yan korkuluk parçaları ve taban bağlantılarına dikkat edin.

9V blok pil, elektrik kesintisinde elektrikli acil indirme için enerji deposudur. Enerji deposu bir acil indirmeye yeter ve ardından değiştirilmelidir. Pilin son kullanma tarihi geçmişse değiştirilmelidir. Piller kendiliğinden boşaldığından 6LR61 alkalin manganez pil kullanılması önerilir. Kullanılmış piller çevreye uygun şekilde bertaraf edilmelidir; ayrıntılı bilgi için yerel atık geri dönüşüm tesisinize başvurun.

5.6 Aksesuarlar

Opsiyonel aksesuarlar arasında hasta tutunma direği bulunur; güvenli çalışma yükü 80 kg'dır ve aşılmamalıdır. Hasta tutunma direği (BOA011) yalnızca yataktaki yuva ile belirlenen izin verilen ayar aralığında kullanılabilir. Aksi halde yatak devrilerek ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Standart yan korkuluklar (BOA003) Signature Profilli Yataklarla kullanılabilir.

Yalnızca yan korkuluklarla uyumlu şilteler kullanın. Sıkıştırılmamış şilte üst yüzeyi ile üst yan korkuluğun üst kenarı arasındaki mesafe en az 220 mm olmalıdır. Bu mesafe 220 mm'den azsa, yan korkuluk uzatma kiti takılmalıdır.

5.7 Elektromanyetik Uyumluluk

Elektrik motor üniteleri, yayılan parazit ve parazite dayanıklılık açısından EN 60601-1-2:2007 gerekliliklerini karşılar (bkz. bölüm 8.8). Yine de elektrikli cihazlar birbirini etkileyebilir. Bu durumda bakım yatağını kısa süre kapatın veya parazit kaynağını uzaklaştırın.

5.8 Depolama

Bakım yatağı uzun süre depolanacaksa, kendiliğinden boşalma hızı arttığından 9V blok pil çıkarılmalıdır. Yatak -10°C ile 60°C arasında, bağıl nemi %30 ile %75 arasında olan bir ortamda saklanmalıdır. Bakım yatağını kuru tutun ve doğrudan güneş ışığından koruyun.

5.9 Kullanım Ömrü ve Bertaraf

Ev kullanımındaki bakım yatakları için normal kullanım ömrü yaklaşık 5 yıldır; ayrıntılar için bölüm 9'a bakın.

6. Genel Bilgiler

6.1 Kullanıcı Tanımları

İşletmeci

İşletmeci, bakım yatağını kullanan veya talimatıyla kullanılan her gerçek ya da tüzel kişidir (ör. bakım evleri, uzman bayiler, sağlık sigortası şirketleri ve tıbbi ürün tedarikçileri).

Kullanıcılar

Kullanıcılar; mesleki eğitimleri, deneyimleri veya aldıkları bilgilendirme sayesinde bakım yatağını kullanmaya, üzerinde çalışma yapmaya yetkili ya da kullanımı konusunda eğitilmiş kişilerdir. Ayrıca olası tehlikeleri tanır, önler ve hastanın klinik durumunu değerlendirirler.

Hasta/Kullanıcı

Bakıma muhtaç, engelli veya güçsüz olup bakım yatağını kullanan kişiler.

Kalifiye Personel

Kalifiye personel; mesleki eğitimleri veya bilgilendirme sayesinde bakım yatağını teslim etme, kurma, sökme ve taşıma yetkisine sahip işletmeci çalışanlarıdır. Bu kişiler ayrıca bakım yatağının temizlik ve dezenfeksiyon kuralları konusunda eğitilmiştir.

6.2 Genel Uyarı

Bakım yatağını ilk kullanımdan önce temizleyin ve dezenfekte edin. Güvenlik talimatlarına uyulması gerektiğini unutmayın. Temizlik ve bakım için bölüm 5.4'e bakın.

Opera yatakları CE işaretlidir ve tüm genel güvenlik ve performans gerekliliklerini karşılar. Yataklar uluslararası standartlara göre test edilmiştir.

Güvenlik ve performans gereklilikleri, ancak yatak bu kılavuzda belirtildiği gibi kullanılırsa karşılanır.

6.3 Kullanım Amacı

Opera Signature Profilli Yataklar (Alçak ayak tahtalı, Döşemeli, Comfort ve Bariatrik dahil) huzurevleri, bakım evleri ve ev ortamında kullanıcıların barındırılması için tasarlanmıştır. Bakım yatakları yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklanan kullanım koşullarında kullanılabilir.

Opera Signature Profilli Yataklar (Alçak ayak tahtalı, Döşemeli ve Comfort yataklar dahil) en fazla 170 kg ağırlığındaki yetişkinler için tasarlanmıştır.

Opera Signature Bariatrik Yatak en fazla 265 kg ağırlığındaki yetişkinler için tasarlanmıştır.

Yataklar, bakımın yatakta yapılmasını gerektiren bir durumu olan kullanıcılar içindir; amaç engellilikleri hafifletmek veya telafi etmek ve bakım verenin çalışma koşullarını kolaylaştırmak olabilir. Diğer her türlü kullanım amaç dışı kabul edilir ve garanti koşullarını geçersiz kılar.

Belirli koşullarda bakım yatakları başka tıbbi cihazlarla, ör. basınç yarası önleyici şilteler, havalandırıcılar ve beslenme sistemleriyle kullanılabilir. Yataklar Opera Yan Korkuluklarla kullanılabilir.

Şilte, bölüm 5 ve 8'deki teknik özellik ve gereklilikleri karşılamalıdır. Bakım yatağında veya yakınında elektrikli cihaz kullanılıyorsa risk değerlendirmesi yapılmalı ve kabloların yatağı etkilememesi için önlemler alınmalıdır.

6.4 Amaç Dışı Kullanım

Amaç dışı kullanım, kullanım amacından sapan ve kullanım kılavuzunda belirtilmeyen her kullanımdır.

Amaç dışı kullanımlar, bunlarla sınırlı olmamak üzere şunlardır:

- Bakım yatağını izin verilen güvenli çalışma yükünün üzerinde yüklemek (bkz. bölüm 8'deki özellikler).
- Bakım yatağının, kullanımı konusunda eğitilmemiş kişilerce kullanılması.
- Bakım yatağının çocuklar için kullanılması.
- Bakım yatağını frenli konumdayken hareket ettirmeye çalışmak.
- Bakım yatağını hasta taşımak için kullanmak.
- Bakım yatağının yatay olmayan zeminde kullanılması (en fazla 5° eğim).
- Kullanıcıda damar içi veya kalp içi işlemler içeren elektrikli uygulamalarla kullanım.
- Bakım yatağının genel güvenlik ve performans gerekliliklerini tehlikeye atan cihazlarla kullanım.
- Hastane yatağı olarak veya hastanelerde kullanım.

Bakım yataklarının yukarıdaki veya bu kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir amaçla kullanılması amaç dışı kabul edilir ve garanti koşullarını geçersiz kılar.

6.5 Genel Kurallar

Bakım yatakları yalnızca amacına uygun kullanılmalıdır. Bakım yatağını kurarken ve kullanırken ülkenizin yönetmeliklerine, genel kabul görmüş teknik kurallara, iş sağlığı ve güvenliği ile kaza önleme yönetmeliklerine uyun.

Bakım yatağı arızalıysa çalıştırılmamalıdır. Tüm sorun ve olaylar TEKSAN İnovatif Medikal'e (444 00 80) bildirilmelidir.

6.6 Kullanıcıların Yeterliliği

Bakım yatağı yalnızca onu doğru kullanabilecek eğitim veya deneyime sahip kişilerce kullanılmalıdır.

7. Servis

Bakım yatağı işletmecileri ülkenizdeki servis yönetmeliklerine uymakla yükümlüdür.

EN 62353 standardına göre test asgari olarak şunları içerir:

- Gözle kontroller
- Fonksiyon testleri
- Genel değerlendirme

Elektrik testi dahil gözle ve fonksiyonel test en az yılda bir yapılmalıdır. Bunun için EN 62353'e göre teknik güvenlik kontrol listesini izleyin.

Önemli: Aşağıdaki kontroller sonucunda bakım yatağının veya bir parçasının güvenliği ya da çalışması konusunda şüpheniz varsa, yatak hiçbir koşulda yeniden kullanıma alınmamalıdır. Şüphe halinde TEKSAN İnovatif Medikal'i arayın (444 00 80).

7.1 EN 62353'e Göre Teknik Güvenlik Kontrolleri

Bakım yatağı: .....

Seri No: .....

Konum: .....

Sorumlu kişi: .....

Kontrol eden: .....

No	Test talimatı	Açıklama	Evet	Hayır
1.	Genel durum uygun mu?			
2.	Yatak ve motorların tip etiketleri okunaklı mı?			
3.	Kullanım kılavuzu personelin erişiminde mi?			
4.	Amacına uygun ve güvenli şekilde mi kullanılıyor?			
5.	Yüzey hasarı veya korozyon yok mu?			
6.	Mekanik parçalar ve kaynak bağlantıları kusursuz mu?			
7.	Tüm mekanik bağlantı elemanları sağlam şekilde sabit mi?			
8.	Yatak tabanının alt yüzü hasarsız mı?			
9.	Yatağın tüm ayar fonksiyonları yerinde engelsiz çalıştırılabiliyor mu?			
10.	Uyluk bölümü kilitleme mekanizması düzgün çalışıyor mu?			
11.	Yan koruma kirişlerinde kırık, çatlak veya başka hasar yok mu?			
12.	Yan koruma kirişleri yuvalarına sağlam oturuyor mu?			
13.	Yük testi yönetmeliklere uygun olarak başarıyla yapıldı mı?			

No	Test talimatı	Açıklama	Evet	Hayır
14.	Hasta tutunma direği ve direk yuvası hasarsız, aşınma belirtisi yok mu?			
15.	Yan korkuluklar güvenle kilitleniyor mu?			
16.	Korkuluk çubukları arası en fazla 120 mm mi?			
17.	Yan korkulukların şilte üstü yüksekliği en az 220 mm mi?			
18.	Yan korumaların şilte üstü yüksekliği en az 220 mm mi?			
19.	Frenler dahil tekerleklerin güvenli çalışması test edildi mi?			
20.	Şebeke kablosu, bağlantı kabloları ve fişler hasarsız mı?			
21.	Şebeke fişinin güvenli taşınması için tutucu mevcut mu?			
22.	Şebeke kablosu ve kumandanın gerilim gidericisi sağlam takılı mı?			
23.	Tüm fişli bağlantılar sağlam takılı mı? (Contalar hasarsız mı?)			
24.	Kablolar doğru ve güvenli döşenmiş mi? (Hasar yok)			
25.	Motor, SMPS ve şebeke fişi gövdeleri hasarsız mı?			
26.	Yükseklik ayar motorlarının itme milleri hasarsız mı?			
27.	Kumanda fonksiyon testi: tuşlar düzgün çalışıyor mu?			
28.	Kumanda kilidi fonksiyon testi: Açma/Kapama doğru çalışıyor mu?			
29.	Kumandadaki entegre kilit kutusu ile ilk hata güvenliğinin testi.			

No	Test talimatı	Açıklama	Evet	Hayır
30.	9V pil sağlam / son kullanma tarihi sonraki teste kadar yeterli mi?			
31.	Güvenli çalışma yüküne uyuluyor mu?			

Açıklamalar:.....
Yer / Tarih:.....
Kontrol eden:.....
Sonraki kontrol:.....

7.2 İlk Hata Güvenliğinin Kontrolü

Güvenlik donanımını kontrol etmek için şu adımları izleyin:

I ve II anahtar konumları yalnızca test ayarlarıdır; güvenliği kontrol etmek için yıllık muayenede, onarım çalışmalarından sonra veya kullanım dışı kalan bir yatak her yeniden hizmete alındığında kullanılır.

- Ayar anahtarını 4. konuma alın (asma kilit sembolü kapalı). Tüm yatak fonksiyonlarını hafifçe yükseltilmiş konuma getirin.
- Ayar anahtarını 3. konuma alın (asma kilit sembolü kapalı). Ayar tuşlarına basıldığında hiçbir motorlu hareket gerçekleşmemelidir.
- Kumandanın arkasındaki anahtarı test konumu 1'e (sembol I) getirin. Ayar tuşlarına basıldığında hiçbir motorlu hareket gerçekleşmemelidir.
- Kumandanın arkasındaki anahtarı 2. konuma (sembol II) getirin. Ayar tuşlarına basıldığında hiçbir motorlu hareket gerçekleşmemelidir.

8. Teknik Özellikler

8.1 Teknik Veriler

Özellik	3ft	3ft 6"	4ft	Bariatrik 4ft
Maks. kullanıcı ağırlığı	170 kg			265 kg
Yükseklik aralığı (zeminden yatak tabanının üstüne)	245-730 mm			
Dış uzunluk	2079 mm			
Dış genişlik	1041 mm	1191 mm	1341 mm	
Dış yükseklik (en alçak konumda)	782 mm			
İç uzunluk	2000 mm			
İç genişlik	900 mm	1050 mm	1200 mm	
Baş bölümü/ ayak bölümü üst sınırı	70°, 30°			
Yatak tabanı yükseklik ayarı (aralık)	245-730 mm			
Sırt bölümü ayarı: elektrikli olarak en fazla	yakl. 70° (elektrikli, kademesiz)			
Uyluk bölümü ayarı: elektrikli olarak en fazla	yakl. 30° (elektrikli, kademesiz)			
Ayak bölümü kaldırılmış konumda (mekanik kaldırma)	beş kademede -25° ile -0° arası			

Özellik (devam)	3ft	3ft 6"	4ft	Bariatrik 4ft
Yatak tabanı yüzeyi	Toz boyalı çelik			
Ahşap yan korumalar (plastik uçlu)	1973 x 115 x 28 mm			
Ayrı ayrı kilitlenebilir frenli tekerlekler	4 / 4			
Maks. tekerlek yük kapasitesi	90 kg/ adet			
Çalışma gürültüsü	1 m mesafede < 53 dB(A)			
Maks. şilte kalınlığı	165 mm			
Önerilen şilte uzunluğu	2000 mm			
Önerilen şilte genişliği	900 mm	1000 mm	1200 mm	
Maks. sırt bölümü açısı	yakl. 70°			
Maks. ayak bölümü açısı	yakl. 30°			
Güvenli çalışma yükü - SWL (maks. hasta ağırlığı + şilte + aksesuarlar)	Maks. hasta ağırlığı: 170 kg Önerilen şilte ağırlığı: 20 kg Önerilen aksesuar ağırlığı: 15 kg SWL: 205 kg			265 kg 20 kg 15 kg SWL: 300 kg
Yan Korkuluklar				
Ağırlık	Korkuluk başına yakl. 2,8 kg			
En alçak ve en yüksek konumda yükseklik	100-431 mm			

8.2 Teknik Veriler (Elektrik)

Güç kaynağı	SMPS
Nominal gerilim	Giriş gerilimi: 100-240 V AC; çıkış gerilimi: 29 V DC
Nominal frekans	50-60Hz
Akım türü	Giriş: AC; çıkış: DC
Çalışma sırasında nominal tüketim	yakl. 70 W
Bekleme durumunda nominal tüketim	yakl. 0,5 W
Nominal çalışma süresi	maks. 2 dakika (dakikada maks. 5 çalıştırma)
Nominal bekleme süresi	18 dakika
Birincil emniyet sigortası	2A
Acil indirme pili	1 x 6LR61
Yatak tabanı motorları (sırt/bacak)	MD100 (limoss)
Yükseklik ayar motoru	MD102 (limoss)
Motor ünitesi koruma sınıfı	III

8.3 Sınıflandırma

Tıbbi cihaz sınıfı (MDD 93/42/EEC)	Sınıf I
Koruma derecesi (DIN EN 60601-2)	Grup 1, Sınıf B (CISPR 11)
Gövde koruma derecesi (EN 60529)	Güç kaynağı: IP66 Motorlar: IP44 Kontrol kutusu: IPX6 El kumandası: IP44
Maks. çalışma süresi	maks. 2 dakika
Maks. çalıştırma sayısı/dk	dakikada maks. 5 çalıştırma
Güvenlik muayeneleri	Yılda bir

8.4 Teknik Veriler (Çevre Koşulları)

Çalışma sıcaklığı aralığı	+10°C ile +40°C
Depolama/taşıma sıcaklık aralığı	-10°C ile 60°C
Depolama/taşıma bağıl nemi	%30 ile %75 (bağıl)
Depolama/taşıma hava basıncı	700 - 1060 hPa

8.5 Bileşen Ağırlıkları

Yatak tabanı - baş bölümü	24 kg
Yatak tabanı - bacak bölümü	20,5 kg
Yatak şasisi	45 kg
Başlık ve ayak tahtası (her biri)	10 kg
Ahşap yan korkuluklar	Her biri yakl. 2,8 kg
Taşıma braketi	10 kg

8.6 Elektromanyetik Emisyon Bilgileri

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Emisyonlar		
Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testi	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam - Kılavuz
RF emisyonları (CISPR 11)	Grup 1	Bakım yatağı RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakındaki elektronik cihazlarda girişime yol açması beklenmez.
RF emisyonları (CISPR 11)	Sınıf B	Bakım yatağı, konutlar ve konut amaçlı binaları besleyen kamu şebekesine doğrudan bağlı tesisler dahil tüm tesislerde kullanıma uygundur.
Harmonik emisyonlar (IEC 61000-3-2)	Sınıf A	
Gerilim dalgalanması/ kırpışma emisyonları (IEC 61000-3-3)	Uyumlu	

8.7 Elektromanyetik Bağışıklık Bilgileri

Kılavuz ve Üretici Beyanı - Elektromanyetik Bağışıklık			
Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.			
Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uyumluluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - Kılavuz
Elektrostatik deşarj (ESD), IEC 61000-4-2	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	± 6 kV kontak deşarjı ± 8 kV hava deşarjı	Zemin ahşap, beton veya seramik karo olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağıl nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/ patlama, IEC 61000-4-4	± 2 kV güç hatları için ± 1 kV giriş/çıkış hatları için	± 2 kV güç hatları için ± 1 kV giriş/ çıkış hatları için	Şebeke geriliminin kalitesi tipik bir ticari veya hastane ortamınınkine eşdeğer olmalıdır.
Darbe (surge), IEC 61000-4-5	± 1 kV Gerilim faz-faz iletkeni 1 kV gerilim faz-toprak iletkeni	± 1 kV Gerilim faz-faz iletkeni 1 kV gerilim faz-toprak iletkeni	Şebeke geriliminin kalitesi tipik bir ticari veya hastane ortamınınkine eşdeğer olmalıdır.
Şebeke frekansındaki (50/60 Hz) manyetik alan, IEC 61000-4-8	3 A/m	0.3 A/m	Şebeke frekansındaki manyetik alanlar, tipik bir ticari veya hastane ortamındaki değerlere uygun olmalıdır.

Gerilim düşmeleri, kısa kesintiler ve besleme gerilimi değişimleri, IEC 61000-4-11	< %5 UT, 1/2 periyot (> %95 düşme) %40 UT, 5 periyot (%60 düşme) %70 UT, 25 periyot (%30 düşme) < %5 UT, 5 s (> %95 düşme)	< %5 UT, 1/2 periyot, 10 ms (> %95 düşme) %40 UT, 5 periyot, 100 ms (%60 düşme) %70 UT, 25 periyot, 500 ms (%30 düşme) < %5 UT, 5 s (> %95 düşme)	Şebeke geriliminin kalitesi tipik bir ticari veya hastane ortamınınkine eşdeğer olmalıdır. Bakım yatağının şebeke kesintileri sırasında da çalışmaya devam etmesi gerekiyorsa, yatağın kesintisiz güç kaynağından (UPS) veya aküden beslenmesi önerilir.

8.8 Yaşam Desteği Sağlamayan Cihazlar Hakkında Bilgi

<table>
<tr><td colspan="4">Kılavuz ve Üretici Beyanı - Yaşam Desteği Sağlamayan Cihazlar için Elektromanyetik Bağışıklık</td></tr>
<tr><td colspan="4">Bakım yatağı aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, yatağın bu tür bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.</td></tr>
<tr><td>Bağışıklık testi</td><td>IEC 60601 test seviyesi</td><td>Uyumluluk seviyesi</td><td>Elektromanyetik ortam - Kılavuz</td></tr>
<tr><td>İletilen RF, IEC 61000-4-6

Yayılan RF, IEC 61000-4-3</td><td>3 V eff
150 kHz-80 MHz
3 V/m
80 MHz-2.5 GHz</td><td>3 V eff
3 V/m</td><td>Taşınabilir ve mobil telsiz cihazları (kabloları dahil), bakım yatağına, ilgili frekans için denklemle hesaplanan önerilen ayırma mesafesinden daha yakın kullanılmamalıdır.

Burada P, verici üreticisinin verilerine göre vericinin watt (W) cinsinden çıkış gücü, D ise metre cinsinden önerilen ayırma mesafesidir.

Sabit RF vericilerinin alan şiddetleri, saha incelemesine göre (a) tüm frekanslarda uyumluluk seviyesinin (b) altında olmalıdır.

Aşağıdaki sembolü taşıyan cihazların yakınında girişim oluşabilir.</td></tr>
<tr><td colspan="4">Not 1: 80 MHz ve 800 MHz'de yüksek frekans aralığı geçerlidir.

Not 2: Bu kılavuz her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik dalgaların yayılımı yapılar, nesneler ve insanlar tarafından emilim ve yansımadan etkilenir.</td></tr>
<tr><td colspan="4">a) Cep telefonu baz istasyonları, telsizler, amatör radyo, AM/FM radyo ve TV yayın vericileri gibi sabit vericilerin alan şiddetleri doğru olarak öngörülemez. Sabit RF vericilerinden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için elektromanyetik saha incelemesi önerilir. Bakım yatağının bulunduğu yerde ölçülen alan şiddeti yukarıdaki uyumluluk seviyesini aşarsa, yatağın normal çalışıp çalışmadığı gözlemlenmelidir. Anormal çalışma görülürse yatağın yönünü veya yerini değiştirmek gibi ek önlemler gerekebilir.

b) 150 kHz - 80 MHz frekans aralığında alan şiddetleri 3 V/m'nin altında olmalıdır.</td></tr>
</table>

8.9 İletişim Cihazlarıyla Ayırma Mesafeleri

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları ile bakım yatağı arasındaki önerilen ayırma mesafeleri.

Bakım yatağı, yayılan RF bozulmalarının kontrol altında olduğu bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Müşteri veya kullanıcı, taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları (vericiler) ile bakım yatağı arasında, iletişim cihazının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerilen minimum mesafeyi koruyarak elektromanyetik girişimin önlenmesine yardımcı olabilir.

Verici çıkış gücü (W)	Verici frekansına göre ayırma mesafesi (metre - m)		
	150 kHz - 80 MHz, 3 V/m	80 MHz - 800 MHz, 3 V/m	800 MHz - 2,5 GHz, 3 V/m
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Yukarıdaki listede yer almayan vericiler için ayırma mesafesi, vericiye ait denklem kullanılarak belirlenebilir; burada P, verici üreticisinin verilerine göre vericinin watt (W) cinsinden nominal çıkış gücüdür.

Not 1: 80 MHz - 2,5 GHz frekans aralığındaki vericiler için önerilen ayırma mesafesi hesaplanırken, hasta alanına istemeden getirilen mobil/taşınabilir iletişim cihazlarının girişime yol açma olasılığını azaltmak için ek bir 10/3 faktörü uygulanır.

Not 2: Bu kılavuz her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik dalgaların yayılımı yapılar, nesneler ve insanlar tarafından emilim ve yansımadan etkilenir.

9. Kullanım Ömrü ve İmha



Bakım yatağının kullanım ömrü yaklaşık 5 yıldır ve kullanım şekline bağlıdır. Bölüm 2 ve 7'deki tüm önlemler yerine getirilirse yatak yeniden kullanıma alınabilir. Sık taşıma, kurulum ve ayarlama; hatalı kullanım, düzensiz bakım ve güvenli çalışma yükünün veya elektrik motorlarının izin verilen yük döngüsünün aşılması kullanım ömrünü kısaltır. Yatak, kullanım ömrünün sonunda evsel atık olarak atılmamalıdır. Ayrıntılı bilgi için yerel atık geri dönüşüm tesisine başvurun.

10. Garanti

Türkiye'de bu ürünün garantisi, ithalatçı ve satıcı firma TEKSAN İnovatif Medikal tarafından yasal mevzuat ve satış belgesinde belirtilen koşullar çerçevesinde sağlanır. Servis ve destek için: 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz

Türkçe çeviri: TEKSAN İnovatif Medikal · 444 00 80 · alisveris.engelliler.biz

Azure House, Connaught Road, Kingswood, Hull, HU7 3AP

0333 222 8584 | support@operabeds.com | operabeds.com

Sürüm 3 | Yayın: Temmuz 2022